



SŁUŻBA
WIEZIENNA

Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Rzeszowie

Rzeszów 35-322, Załęska 76 ; tel. 17-8580780; faks : 17-8520361
e-mail: oisw_rzeszow@sw.gov.pl

Da
2011 - 10 - 20

OI/SZ-072/6/11/2876

678639/11 Rzeszów, 2011.10.10.

**Biuro Rzecznika Praw
Obywatelskich**
Al. Solidarności 77
00-090 Warszawa

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH	
WPL.	2011 - 10 - 17
ZAL.	NR 1427012

W nawiązaniu do pisma RPO – 678639-VII-720.5/11DK z dnia 17.08.2011r. w sprawie zagadnień służby zdrowia przesyłam informacje o realizacji rekomendacji Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji Zakładu Karnego w Jaśle .

Uprzejmie wyjaśniam że Zakład Karny w Jaśle posiada jedną izbę chorych trzyosobową, która wchodzi w skład tutejszego Zakładu Opieki Zdrowotnej .Powyższe dane są zawarte w Decyzji Dyrektora Generalnego Służby Więziennej z dnia 07.09.2007 r, znak sprawy BIS – 422/49/07/3878.

Izba Chorych jest zlokalizowana na parterze w Pawilonie – C, Oddział – V, Pomieszczenie nr 10 o powierzchni – 9,86 m².

Osadzeni chorzy zakaźnie niewymagający hospitalizacji są izolowani przez umieszczenie w Izbie Chorych, gdzie objęci są wzmożoną opieką medyczną oraz nadzorem penitencjarno – ochronnym mającym na celu zapewnienie właściwego procesu leczenia.

Osadzeni chorzy zakaźnie wymagający intensywnej opieki lekarskiej umieszczani są w Oddziale Zakaźnym Szpitala Specjalistycznego w Jaśle.

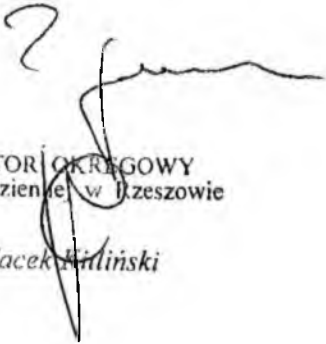
Osoby mające kontakt z chorymi obu grup są objęci nadzorem lekarskim oraz sanitarno – epidemiologicznym. Nadzór nad właściwym postępowaniem przeciw epidemicznym sprawuje Powiatowa Stacja Sanitarno – Epidemiologiczna w Jaśle, w związku z obowiązkiem zgłaszania wystąpienia choroby zakaźnej.

Postępowanie z osobami zakaźnie chorymi jest zgodne z Ustawą o zapobieganiu oraz zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi art.13 ust.2 z dnia 5 grudnia 2008r. (Dz.U.Nr234 poz.1570 oraz z 2009 r. Nr76, poz.641).

wyk. w 3 egz.

- ① adresat-fax
2. BSZ
3. a/a

ASZ/ASz

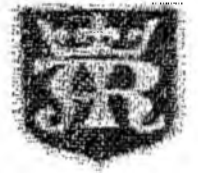

DYREKTOR OKRĘGOWY
Służby Więziennej w Łeszowie

plk. Jacek Wilński



ZAKŁAD KARNY JASŁO

38-200 Jasło - Warzyce 467 skr. poczt. 26
e-mail zk_jaslo@sw.gov.pl
tel. 13 4435860 fax 13 4435861



ZAKŁAD KARNY
38-200 w. Jasło

L. dz. 8108/11
skr. poczt. 26, tel./fax 63923
tel. 63926, 63498

678639/11

Jasło, 02-listopad 2011 r.

BIURO RZECZNIKA
PRAW OBYWATELSKICH

WPL. 2011-11-02

ZAL. NR. 1430.208

Pani
Magdalena Chmielak
Zastępca Dyrektora
Zespołu „Krajowy Mechanizm Prewencji”
Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich

Du

2011-11-04

W odpowiedzi na rekomendacje wynikające z Raportu Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji Zakładu Karnego w Jasło w dniach 27 – 28 lipca 2011 r., znak sprawy: RPO – 678639 – VII – 720.5/11/DK, informuję iż zostały zrealizowane w sposób następujący:

1. Wyeliminowano nieprawidłowości w traktowaniu osadzonych przez poszczególne osoby personelu jednostki. Podczas odpraw i szkoleń zwraca się uwagę na wzajemne właściwe relacje pomiędzy funkcjonariuszami, a skazanymi.
2. Aktualna obsada etatowa pozwala na realizację wszystkich statutowych zadań jednostki penitencjarnej. Inspektorzy Krajowego Mechanizmu Prewencji wskazywali na optymalne i komfortowe warunki służby. Zagadnienie to będzie rozpatrywane przez zespół do analizy zatrudnienia w jednostkach organizacyjnych podległych OISW w Rzeszowie, który został powołany zarządzeniem nr 12/2011 Dyrektora Okręgowego z dnia 7 października 2011 r.
3. Prace remontowe realizowane w ramach projektu pod nazwą „Modernizacja kotłowni węglowej na gazowo-olejową wraz z instalacją systemu solarnego i włączeniem go do systemu ogrzewania ciepłej wody użytkowej oraz docieplenie obiektów w Zakładzie Karnym w Jasło” zostały zakończone w miesiącu sierpniu 2011 r. Poprzez prace remontowo - budowlane nastąpiła Modernizacja kotłowni węglowej na gazowo – olejową wraz z instalacją systemu solarnego i włączeniem go do systemu ogrzewania ciepłej wody użytkowej oraz docieplenie obiektów w Zakładzie Karnym w Jasło” współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Osi Priorytetowej 2 „Infrastruktura techniczna” Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007 – 2013.
4. W zakresie dostosowania infrastruktury jednostki do potrzeb osoby z niepełnosprawnością prace zostały zaplanowane do realizacji w roku 2012.

Przyczyną przesunięcia realizacji przedsięwzięcia jest brak środków finansowych w roku bieżącym.

5. Zakład Karny w Jaśle posiada jedną 3- osobową izbę chorych, która wchodzi w skład tutejszego Ambulatorium. Powyższe dane są zawarte w Decyzji Dyrektora Generalnego Służby Więziennej z dnia 07.09.2007 r, znak sprawy BIS – 422/49/07/3878. Izba Chorych jest zlokalizowana na parterze w Pawilonie – C, Oddział – V, pomieszczenie nr 10 o powierzchni – 9,86 m².

6. Wyposażenie łóżek piętrowych w drabinki barieryki zabezpieczające przed upadkiem zaplanowane zostało do realizacji w roku 2012. W roku bieżącym jednostka nie posiada środków finansowych pozwalających na realizację przedmiotowego przedsięwzięcia.

7. Realizowany system przepustkowy w szerokim zakresie umożliwia skazanym bezpośrednio, częste kontakty z najbliższymi osobami. Nie są zgłaszane z ich strony prośby w zakresie udzielenia widzeń w oddzielnym pomieszczeniu bez osoby dozoruującej. W przypadku udzielenia nagrody wynikającej z art. 138 § 1 pkt 3 kkw. zostaną przygotowane odpowiednie pomieszczenie na realizację tej nagrody.

8. W bibliotece Zakładu karnego w Jaśle skazani w szerokim zakresie mają zapewniony stały dostęp do orzeczeń Trybunału Konstytucyjnego i Trybunału Europejskiego. Ponadto mogą zwrócić się do wychowawców z prośbą o wydrukowanie ww. orzeczeń z internetu.

Z poważaniem

DYREKTOR
Zakładu Karnego w Jaśle

ppłk mgr inż. Władysław Lechowski

Wyk. w 2 egz.
Egz. nr 1 adresat
Egz. nr 2 a/a

RPO-678639/11



**SŁUŻBA
WIĘZIENNA**

Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Rzeszowie

35-322 Rzeszów, ul. Załęska 76; tel. 017 85 80 780;
fax: 017 85 20 361; e-mail: oisw_rzeszow@sw.gov.pl

OIRP-073/1/12 / 64

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH	
WPŁ.	2012 -01- 09
ZAL.	NR 1443 380

Rzeszów, 2012-01-04

Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich

**Zespół „Krajowy Mechanizm Prewencji”
Al. Solidarności 77
00-090 Warszawa**

Du
2012 -01- 12

W odpowiedzi na pismo RPO-678639-VII-720.5/11/DK przedstawiam stanowisko odnośnie zawartych wniosków.

Odnośnie wizytacji w Zakładzie Karnym w Jaśle informuję, że Dyrektor Generalny Służby Więziennej Decyzją z dnia 07-09-2007 rok zatwierdził pojemność Zakładu Karnego w Jaśle na 200 miejsc zakwaterowania. *(aktualna pojemność tutejszej jednostki wynosi 212 miejsc zakwaterowania - Decyzja Dyrektora Generalnego Służby Więziennej z dnia 21-11-2011 rok).*

Pomieszczenie nr 10 Izby chorych zlokalizowane jest w oddziale V w pawilonie C. Powierzchnia izby chorych wynosi 9,86 m², a pojemność jej jest określona na 3 miejsca zakwaterowania. Pomieszczenie to wchodzi w skład pojemności Zakładu Karnego. Dyrektor Generalny Służby Więziennej polecił zasiedlanie w izbach chorych osadzonych o ile nie przebywają w nich osoby wymagające leczenia w przypadku gdy w jednostce penitencjarnej stan zaludnienia sięga blisko 100 %.

W czasie wizytacji Zespołu Krajowego Mechanizmu Prewencji przy Rzeczniku Praw Obywatelskich zaludnienie Zakładu Karnego w Jaśle wynosiło w dniu 27-07-2011 196 osadzonych tj. 98 % zaludnienia, z kolei w dniu 28-07-2011 187 osadzonych tj. 93,5 % zaludnienia - należy stwierdzić, że pomieszczenie izby chorych w tym okresie nie było zasiedlone Ponadto informuję, że izba chorych zasiedlana była i jest w przypadkach:

- gdy osadzeni chorzy zakaźnie wymagający hospitalizacji są izolowani od innych (w ostatnim czasie nie było takiego zdarzenia oraz takiej potrzeby zasiedlania tego pomieszczenia ze względów medycznych). Warty podkreślenia

jest fakt, iż osadzeni chorzy zakaźnie wymagający intensywnej opieki lekarskiej są umieszczani w Oddziale Zakaźnym Szpitala Specjalistycznego w Jaśle.

- gdy zaludnienie osadzonych sięga blisko 100 %,
- gdy były przeprowadzane remonty cel w pawilonie B tutejszego zakładu karnego (remonty te były przeprowadzane w sposób rotacyjny bez potrzeby wyłączenia cel remontowanych na czas długotrwały).

Po wnikliwym dokonaniu monitoringu pomieszczeń dyrektor Zakładu Karnego w Jaśle wyodrębnił w pawilonie C pomieszczenie do realizacji nagrody, o której mowa w art. 138 § 1 pkt 3 kkw. Aktualnie zakończono prace modernizacyjne mające na celu dostosowanie tego pomieszczenia na potrzeby realizacji wymienionej nagrody.

wyk. w 2 egz.
1. adresat
2. a/a

DYREKTOR OKRĘGOWY
Służby Więziennej w Rzeszowie

plk Jacek Kitliński



**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH
RPO-678639-VII-720.5/11/DK**

00-090 Warszawa Tel. centr. 22 551 77 00
Al. Solidarności 77 Fax 22 827 64 53

2011 - 11 - 14

Warszawa, dnia

**Zespół
„Krajowy Mechanizm Prewencji”**

**Pan
ppłk Jacek Kiliński
Dyrektor Okręgowy Służby
Więziennej
Okręgowy Inspektorat Służby
Więziennej w Rzeszowie
Ul. Załęska 76
35-322 RZESZÓW**

ANALIZY

1604885

Szanowny Panie Dyrektorze.

w związku z Pana pismem z dnia 10 października 2011 r. (sygn.OI/SZ-072/6/11/3876), uprzejmie informuję, że w dniu wizytacji, wymienieni w przekazanym Panu Dyrektorowi raporcie przedstawiciele Krajowego Mechanizmu Prewencji (dalej: KMP lub Mechanizm) nie stwierdzili, aby w Zakładzie Karnym w Jaśle-Warzyce znajdowała się wyodrębniona izba chorych. Zaznaczyć należy, że przedstawiciele KMP dokonali oglądu wszystkich pawilonów i miejsc, w których przebywają stale lub mogą przebywać osadzeni.

Zgodnie z ustaleniami Mechanizmu, w wymienionym w piśmie Pana Dyrektora pawilonie C, znajdują się pomieszczenia mieszkalne, w skład których wchodzi 2 cele i pomieszczenie mogące być wykorzystane jako cela mieszkalna, lecz służące do przeszukań osadzonych powracających z pracy poza jednostką lub z przepustek. Z wyjaśnień ppłk Władysława Lechowskiego – Dyrektora ZK i kpt. Grzegorza Borka – Zastępcy Dyrektora ZK, którzy oprowadzali osoby wizytujące, wynika, że pomieszczenia wskazanych 2 cel mieszkalnych są przeznaczone dla zdrowych osadzonych, którzy przebywają w nich na stałe. Z informacji psychologa, z którym przedstawiciele KMP przeprowadzili odrębną rozmowę wynika nadto, że do cel w budynku C kierowani są skazani potrzebujący pewnej izolacji od większych grup osadzonych (np. skonfliktowani z innymi osobami czy też potrzebujący wyciszenia ze względu na problemy osobiste). Warto dodać, że w dniu oględzin pomieszczeń, skazani, którzy je zajmowali, przebywali

poza celami, biorąc udział w codziennych zajęciach. Pozostałe pomieszczenia budynku C, które również zostały zwizytowane, nie były pomieszczeniami mieszkalnymi (sala widzeń, kantyna i pomieszczenia użytkowane przez funkcjonariuszy służby więziennej).

Poza kwestią nieistniejącej faktycznie, przynajmniej w czasie wizytacji, izby chorych, należy podnieść problem odmówienia przez pplk. Władysława Lechowskiego Dyrektora Zakładu karnego w Jaśle, w odpowiedzi na rekomendacje Krajowego Mechanizmu Prewencji, wyodrębnienia pokoju do realizacji nagrody, o której mowa w art. 138 § 1 pkt 3 K.k.w. Z pisma wymienionego z dnia 2 listopada 2011 r. wynika, że pomieszczenie to zostanie przygotowane dopiero w przypadku udzielenia takiej nagrody. Należy zatem wyrazić obawę, czy nagroda taka zostanie komukolwiek udzielona. Co więcej, w ocenie Mechanizmu, niezależnie od specyfiki jednostki i od częstotliwości udzielania nagród, pomieszczenie takie powinno być wyodrębnione.

Podtrzymując stanowisko zawarte w przekazanym Panu Dyrektorowi Raporcie, działając na podstawie art. 22 *Protokołu Fakultatywnego do Konwencji w sprawie zakazu stosowania tortur oraz innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania*, zwracam się z uprzejmą prośbą o przedstawienie stanowiska w przedmiotowej sprawie oraz podjęcie działań zmierzających do wyeliminowania oczywistych nieprawidłowości w funkcjonowaniu tej placówki.

Z poważaniem

Włodzisław Krzysztof



specjalista